



BIÊN BẢN CHÍNH THỨC CỦA BUỔI HỌP TỪ XA CỦA ỦY BAN HỌC CHÁNH BOSTON

Ngày 08 Tháng 6 Năm 2022

Ủy ban học chánh Boston đã tổ chức một cuộc họp từ xa vào lúc 5:00 chiều ngày 08/06/2022 qua Zoom. Để biết thêm thông tin về bất kỳ hạng mục nào được liệt kê bên dưới, vui lòng truy cập www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee, gửi email tới feedback@bostonpublicschools.org hoặc gọi tới văn phòng Ủy ban học chánh Boston tại (617) 635-9014.

THAM DỰ

Thành viên Ủy ban học chánh có mặt: Chủ tịch Jeri Robinson; Phó Chủ tịch Michael D. O'Neill; Stephen Alkins; Brandon Cardet-Hernandez; Rafaela Polanco Garcia; Quoc Tran; và Người đại diện học sinh Xyra Mercer.

Thành viên Ủy ban học chánh vắng mặt: Lorena Lopera.

CÁC TÀI LIỆU ĐƯỢC TRÌNH BÀY

Chương trình họp

Biên bản Cuộc họp: Ngày 25 Tháng 5 Năm 2022

Thư thỏa thuận của United Steelworkers Local 8751 và Yêu cầu sở hữu bổ sung năm FY23 PowerPoint

DỰ THẢO Thỏa thuận phụ A và B 2022

MOA Tài xế xe buýt Transdev

Gia hạn trường đổi mới

Kế hoạch đổi mới của Burke HS BPS

Đánh giá hàng năm về sự đổi mới của Burke

Báo cáo tác động đến công bằng của Burke

Cuộc họp từ xa của Ủy ban học chánh Boston
qua Zoom

Ngày 08 Tháng 6 Năm 2022

Thư đề xuất đổi mới Eliot K-8

Bài trình bày của Eliot K-8 School

Kế hoạch đổi mới 2023 của Eliot K8

Đánh giá thường niên về trường đổi mới của Eliot K8

Báo cáo tác động đến công bằng của Eliot K-8

Kế hoạch đổi mới của Holmes

Đánh giá thường niên của Holmes

Báo cáo tác động đến công bằng của Holmes

Bản ghi nhớ về kế hoạch đổi mới của Muñoz

Thư đề xuất đổi mới của Muñoz Academy

Bài trình bày của Margarita Muniz

Kế hoạch hành động đổi mới của Muñoz

Kế hoạch đổi mới của Muñoz

Đánh giá thường niên của Muñoz

Báo cáo tác động đến công bằng của Muñoz

Kế hoạch đổi mới của Winthrop Elementary School

Đánh giá thường niên của Winthrop Elementary School

Báo cáo tác động đến công bằng của Winthrop

TUYÊN BỐ BẮT ĐẦU CUỘC HỌP

Chủ tịch Jeri Robinson tuyên bố bắt đầu cuộc họp và khởi xướng tuyên thệ trung thành. Bà Sullivan điếm danh. Bà Lopera, bà Mercer và ông O'Neill vắng mặt (bà Mercer đã tham gia khi cuộc họp đang diễn ra; ông O'Neill tham gia khi phiên họp điều hành đang diễn ra). Tất cả các thành viên khác đều có mặt.

Được chấp thuận - Khi điếm danh, Hội đồng đã nhất trí thông qua đề nghị họp riêng phiên điều hành để tiến hành phiên chiến lược liên quan đến vai trò của Hội đồng trong thương lượng tập thể giữa nhà thầu Transdev và United Steelworkers Local 8751.

**Cuộc họp từ xa của Ủy ban học chánh Boston
qua Zoom**

Ngày 08 Tháng 6 Năm 2022

Bà Robinson thông báo rằng Hội đồng sẽ quay lại phiên họp công khai.

Vào lúc 5:55 chiều, Hội đồng đã trở lại phiên họp công khai. Bà Robinson cho biết cuộc họp tối nay sẽ được phát trực tiếp trên Zoom. Cuộc họp sẽ được phát lại trên kênh Boston City TV. Cuộc họp cũng sẽ được đăng trên trang bostonpublicschools.org/schoolcommittee và trên nền tảng YouTube. Bà thông báo rằng sẽ có dịch vụ phiên dịch đồng thời bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Haiti Creole, tiếng Cabo Verde, tiếng Việt, tiếng Quảng Đông, tiếng Quan Thoại và Ngôn ngữ ký hiệu Mỹ (ASL). Phiên dịch viên giới thiệu bản thân và hướng dẫn bằng tiếng mẹ đẻ cách sử dụng phiên dịch đồng thời bằng cách đổi kênh Zoom. Các tài liệu đã dịch của cuộc họp được đăng tải tại www.bostonpublicschools.org/schoolcommittee trước khi bắt đầu họp.

THUYẾT TRÌNH CÁC TRÍCH DẪN

Chủ tịch Robinson đã trình bày trích dẫn cho các học sinh năm cuối của Hệ thống trường công lập Boston sau đây là thành viên của Hội đồng tham vấn học sinh Boston (BSAC):

- Anisa Adawe, Burke High School
- Lana Chan, Boston Latin School
- Josiehanna Colon, New Mission High School
- Olga Gjika, Excel High School
- Ajanee Igharo, Boston Latin Academy
- Tiffany Luo, Boston Latin School
- Wellington Matos, Fenway High School
- Hazel McLaughlin, Snowden International High School
- Thy Nguyen, Excel High School
- Stacy Tran, Dearborn 6-12 STEM Academy

Hội đồng gửi lời cảm ơn đặc biệt đến đại diện học sinh Xyra Mercer, người sắp tốt nghiệp Henderson K-12 Inclusion School.

PHÊ DUYỆT BIÊN BẢN CUỘC HỌP:

Đã phê duyệt – Khi điểm danh, Hội đồng đã nhất trí thông qua biên bản cuộc họp của Ủy ban học chánh vào ngày 25 Tháng 5 năm 2022.

BÁO CÁO

Cập nhật quy trình tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu - Chủ tịch Robinson thông báo rằng Hội đồng sẽ điều chỉnh thứ tự của chương trình họp để nhận được bản cập nhật về quy trình tìm kiếm của Tổng giám đốc học khu sớm hơn vào buổi tối. Giám đốc Cassellius đã rời khỏi cuộc họp và tham gia lại ngay sau phần cập nhật quá trình tìm kiếm.

**Cuộc họp từ xa của Ủy ban học chánh Boston
qua Zoom**

Ngày 08 Tháng 6 Năm 2022

Chủ tịch Robinson nói rằng Ủy ban tìm kiếm ứng viên Tổng giám đốc học khu đã họp trong hai ngày trong tuần này tại phiên họp điều hành để tiếp tục phỏng vấn các ứng viên cho vị trí này. Ủy ban tìm kiếm hiện đã hoàn thành vòng phỏng vấn này và có kế hoạch gặp lại trong phiên họp điều hành để tiếp tục quá trình này. Họ vẫn đang theo dõi để chọn ra 2-3 ứng viên cuối cùng để giới thiệu cho Ủy ban học chánh xem xét, sau khi họ hoàn thành các cuộc phỏng vấn và cân nhắc của mình và cho phép kiểm tra lý lịch, xác minh các chứng chỉ, v.v. Khi họ hoàn thành công việc đó và các đề xuất của mình, Ủy ban tìm kiếm sẽ hoàn thành nhiệm vụ của họ.

Dựa trên phản hồi từ các đồng chủ tịch của Ủy ban tìm kiếm, Ủy ban học chánh hy vọng sẽ có thể công khai tên của những người lọt vào vòng chung kết vào một thời điểm nào đó trong tuần từ ngày 13 tháng 6 hoặc ngày 20 tháng 6. Sau đó, Ủy ban học chánh sẽ tổ chức ba ngày phỏng vấn công khai bao gồm các cuộc thảo luận của ban hội thẩm với các nhóm bên liên quan trên Zoom với phần diễn giải, cũng như các cuộc phỏng vấn trực tiếp với Ủy ban học chánh.

Sau khi các ứng cử viên được công bố, Ủy ban dự kiến tổ chức các cuộc phỏng vấn công khai vào tuần ngày 21 tháng 6, sau đó là cuộc bỏ phiếu cuối cùng tại cuộc họp đặc biệt của Ủy ban học chánh vào thứ tư, ngày 29 tháng 6.

Ông O'Neill, người phục vụ trong ủy ban tìm kiếm ứng viên tổng giám đốc học khu, nói rằng có sự đa dạng về giới tính và sắc tộc cũng như kiến thức về Boston trong nhóm ứng cử viên.

Bà Robinson mời bất kỳ ai muốn tham gia phiên thảo luận hãy liên hệ với bà, nói thêm rằng chi tiết sẽ được đăng trên trang web của BPS.

Tiến sĩ Alkins và ông Cardet-Hernandez đã hỏi về khả năng bổ nhiệm một tổng giám đốc học khu tạm thời. Bà Robinson nói rằng bà đang làm việc với đội ngũ lãnh đạo cấp cao của Tổng giám đốc học khu và những người khác để xác định câu trả lời rõ ràng. Ông O'Neill làm rõ cho ông Cardet-Hernandez rằng một cuộc bỏ phiếu của Hội đồng sẽ được yêu cầu để bổ nhiệm tổng giám đốc học khu tạm thời.

BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC HỌC KHU

**Như được chuẩn bị để giao.*

Cảm ơn bà Chủ tịch và cảm ơn tất cả mọi người đã tham gia cùng chúng tôi buổi tối hôm nay. Tôi có vài thông tin cập nhật muốn chia sẻ với quý vị trước khi chúng ta đi sâu vào các bài thuyết trình buổi tối hôm nay. Trước tiên, tôi muốn dành một chút thời gian để cảm ơn các thành viên của Hội đồng thành phố Boston đã bỏ phiếu thông qua ngân sách 1,33 tỷ đô la cho FY23 của Hệ thống trường công lập Boston ngày hôm nay. Tôi muốn ghi nhận sự làm việc chăm chỉ của Ủy viên hội đồng Tania Fernandes Anderson đối với sự lãnh đạo của bà với tư cách là chủ tịch Ủy ban cách thức & phương tiện của Hội đồng khi thành phố Boston thực hiện quy trình ngân sách mới lần đầu tiên. Và tất nhiên, tất cả Ủy viên hội đồng thành phố đã ủng hộ cho Hệ thống trường công lập Boston. Xin cảm ơn Thị trưởng Wu và nhóm của bà vì sự cam kết với học sinh của chúng tôi và đảm bảo các em có được hỗ trợ cần thiết để phát huy hết tiềm năng của mình. Cuối cùng, tôi muốn hoan nghênh sự làm việc chăm chỉ của nhóm ngân sách BPS: Giám đốc tài chính Nate Kuder, Phó giám đốc tài chính David Bloom và các nhóm của họ đã làm việc trong thời gian dài để chuẩn bị ngân sách này và quản lý nó trong suốt quá trình.

**Cuộc họp từ xa của Ủy ban học chánh Boston
qua Zoom**

Ngày 08 Tháng 6 Năm 2022

Khi học sinh và gia đình của chúng tôi tiếp tục phục hồi sau đại dịch, ngân sách này phản ánh cam kết chung của chúng tôi trong việc cung cấp hỗ trợ vô cùng cần thiết cho các học sinh và gia đình; chương trình học tập mạnh mẽ, hòa nhập; và nhiều cơ hội học tập, nghệ thuật, âm nhạc và giáo dục thể chất. Chúng tôi đã bổ sung thêm nhiều cố vấn, kinh phí để hỗ trợ việc thực hiện các yêu cầu tốt nghiệp mới của mình và các nhà tâm lý học bổ sung. Điều này sẽ giúp hoàn thiện các nhóm hỗ trợ Trường học trung tâm của chúng tôi trong các trường và đưa chúng tôi đến gần hơn với mục tiêu đảm bảo chất lượng cho mọi học sinh. Tôi vô cùng vui mừng ra mắt việc mở rộng thư viện của chúng tôi với 35 FTE bổ sung vào học kỳ mùa thu này. Văn học là trọng tâm của chúng tôi và có một thủ thư được cấp phép ở mỗi trường học là điều cần thiết để cung cấp một nền giáo dục xuất sắc. Cuối cùng, ngân sách này cũng hỗ trợ Thỏa thuận xanh mới được công bố gần đây cho Hệ thống trường công lập Boston, một sự hợp tác giữa BPS và thành phố Boston sẽ đảm bảo rằng học sinh của chúng tôi được tiếp cận với môi trường học tập hiện đại, sạch sẽ và thân thiện. Tôi sẽ nói thêm về điều đó sau trong phần nhận xét của mình. Một lần nữa, xin cảm ơn Hội đồng thành phố vì đã tiếp tục hợp tác về vấn đề này và rất nhiều vấn đề quan trọng khác mà các học sinh và gia đình phải đối mặt.

Tuần trước, tôi rất hân hạnh được tham dự Tiệc trưa thủ khoa BPS hàng năm tại Fenway Park với Thị trưởng Wu và Chủ tịch Ủy ban học chánh, Jeri Robinson, Ông O'Neill, Bà Polanco-Garcia, Bà Lopera và Ông Cardet-Hernandez. Chúng tôi đã vinh danh 33 học sinh trung học với tất cả bạn bè, gia đình, giáo viên và lãnh đạo nhà trường tự hào của các em. Sự kiện này được tiếp tục bởi Callie Crossley và có những nhận xét của Thị trưởng, Chủ tịch Robinson, tôi và học sinh năm cuối của Brighton High School là Khadiza Akter, người đã phát biểu thay mặt các thủ khoa. Thật vui khi được nhìn thấy tất cả những gương mặt tươi cười khi chúng tôi vinh danh những học sinh đáng kinh ngạc này vì những thành tích của các em. Tôi cũng rất tự hào về từng người trong số các em và rất vui khi thấy tất cả các em bước trên sân khấu trong vài tuần tới cùng với các bạn còn lại trong lớp năm cuối!

Tôi cũng muốn nhắc mở một điều rằng mùa tốt nghiệp đang đến rất gần với chúng ta! Tôi rất vui được chúc mừng và tôn vinh tất cả những học sinh năm cuối tuyệt vời của khi các em bước trên sân khấu trong tháng này. Những năm vừa qua là rất nhiều thử thách đối với tất cả các em, nhưng các em đã kiên trì vượt qua tất cả và đã tốt nghiệp! Tôi mong muốn được tham dự nhiều buổi lễ tốt nghiệp nếu như lịch trình của tôi cho phép. Mới hôm qua tôi đã tham dự buổi lễ tốt nghiệp cho BCLA - xin chúc mừng một lần nữa! Tôi hy vọng rằng toàn thể các Lớp 2022 sẽ tự hào về tất cả những gì các em đã hoàn thành và những gì các em sẽ tiếp tục đạt được sau khi tốt nghiệp. Dù kế hoạch của các em là gì sau khi tốt nghiệp, tôi muốn nhắc rằng hãy làm điều đó với tất cả những gì các em có. Hãy thực hiện ước mơ của các em và ghi dấu ấn của mình trên thế giới bằng cách cống hiến cho cộng đồng của các em.

Nhắc đến mùa hè, tôi muốn nhắc mọi người rằng vẫn chưa quá muộn để đăng ký cho học sinh của quý vị tham gia một số cơ hội mùa hè của chúng ta. Một lần nữa chúng tôi đang cung cấp rất nhiều chương trình để học sinh tiếp cận với các dịch vụ hỗ trợ, sáng kiến phục hồi và tăng tốc học tập, cũng như các hoạt động bồi dưỡng khác, các cơ hội việc làm và thực tập được trả lương. Các chương trình này được thực hiện theo từng trường học, đối tác và hoạt động, với mục tiêu phục vụ tất cả cộng đồng trường học và cung cấp đa dạng cơ hội trực tiếp và từ xa. Quý vị có thể tìm thêm thông tin và danh sách đầy đủ tất cả các cơ hội mùa hè cho học sinh trên trang web của chúng tôi tại www.bostonpublicschools.org/summer.

**Cuộc họp từ xa của Ủy ban học chánh Boston
qua Zoom**

Ngày 08 Tháng 6 Năm 2022

Tôi vui mừng thông báo rằng các đề cử cho Giải thưởng nhà giáo của năm 2022 hiện đã được mở! Tất cả các bên liên quan của BPS, bao gồm giáo viên, quản trị viên, phụ tá, nhân viên nhà trường, học sinh, gia đình, thành viên cộng đồng và đối tác, được mời và khuyến khích đề cử các nhà giáo xuất sắc để tôn vinh sự tận tâm của họ đối với công việc họ đang làm. Các nhà giáo đã trải qua rất nhiều điều trong suốt vài năm qua và họ xứng đáng nhận được mọi sự đánh giá cao mà chúng ta có thể dành cho họ! Vui lòng truy cập trang web www.bostonpublicschools.org/eoy để hoàn thành biểu mẫu đề cử bằng một trong 10 ngôn ngữ BPS của chúng tôi. Các đề cử sẽ đóng vào ngày 31 tháng 7 năm 2022 lúc 5 giờ chiều.

Hiện tôi đã chia sẻ một số điểm nổi bật, tôi muốn đi sâu vào một vài cập nhật mà tôi muốn cho quý vị biết vào tối nay. Cách đây ít lâu, chúng tôi đã chia sẻ một lá thư với tất cả gia đình và nhân viên BPS, cho biết Ủy ban y tế công cộng Boston đã thông báo rằng bắt đầu từ thứ hai, ngày 13 tháng 6, sẽ không bắt buộc đeo khẩu trang bên trong các tòa nhà của BPS, bất kể tình trạng tiêm chủng. Quyết định này được đưa ra dựa trên xu hướng giảm liên tục các ca nhiễm và ca nhập viện do COVID-19. Mặc dù không còn bắt buộc đeo khẩu trang trong các tòa nhà của chúng ta, nhưng điều quan trọng cần lưu ý là học sinh và nhân viên vẫn có thể đeo nếu muốn. Khẩu trang là một công cụ quan trọng trong việc giữ an toàn cho trường học và cộng đồng Boston rộng lớn hơn, do đó bất kỳ học sinh, người giám hộ hoặc nhân viên nào chọn tiếp tục đeo khẩu trang sẽ được hỗ trợ với lựa chọn đó. Chúng tôi sẽ tiếp tục hỗ trợ tiêm chủng cho tất cả học sinh và nhân viên trên toàn khu học chánh. Đây là một cột mốc quan trọng đối với khu học chánh cũng như toàn thành phố và tôi muốn cảm ơn tất cả nhân viên đã luôn đồng hành, cùng các gia đình và học sinh vì đã tiếp tục hỗ trợ và hợp tác trong việc đảm bảo trường học của chúng tôi là môi trường học tập an toàn và lành mạnh.

Như quý vị đã biết, vào ngày 12 tháng 5, Thị trưởng Wu đã công bố kế hoạch trị giá 2 tỷ đô la để đại tu các cơ sở của BPS, bao gồm dự án xây dựng mới và cải tạo, cũng như nâng cấp toàn khu học chánh. Xin nhắc lại, các thành viên công chúng được mời xem xét trang tổng quan tòa nhà công cộng được cung cấp trực tuyến trên trang web của Thỏa thuận xanh mới. Là một phần của kế hoạch, các khoản đầu tư đã được sử dụng để thuê nhân viên mới nhằm hỗ trợ việc thực hiện Thỏa thuận mới xanh. Chúng tôi rất vui mừng thông báo rằng quá trình tuyển dụng đang được tiến hành. Ngoài ra, kế hoạch Thỏa thuận xanh mới cũng bao gồm đề xuất kết hợp một số cộng đồng trường học nhỏ hơn để tạo thành các trường học có hai khuôn viên. Chúng tôi đã bắt đầu cuộc trò chuyện với các cộng đồng trường học đó và tôi muốn nhắc nhở rằng chúng chỉ là những đề xuất. Có rất nhiều chi tiết mà chúng tôi sẽ cần tìm hiểu trong những tháng tới trước khi chính thức đưa những đề xuất này lên Ủy ban học chánh vào mùa thu năm sau. Chúng tôi tin rằng các trường học hai khuôn viên này sẽ mang đến sự đảm bảo chất lượng mà tất cả học sinh xứng đáng được hưởng. Các trường này sẽ cho phép các tòa nhà vận hành hiệu quả hơn, giải phóng nguồn lực để tái đầu tư vào trường học, mở rộng cơ hội bồi dưỡng và tạo ra kết quả tốt hơn cho học sinh. Chúng tôi biết rằng bất kỳ thay đổi nào cũng có thể khó khăn và cam kết làm việc với các cộng đồng trường học này trong vài tháng tới để trả lời các câu hỏi, cộng tác về ý tưởng và phát triển đề xuất về cách hoạt động của trường học hai khuôn viên. Chúng tôi sẽ đến gặp Ủy ban học chánh vào cuối tháng này để cập nhật cho quý vị thêm thông tin về tất cả Dự án Thỏa thuận xanh mới cho BPS và chúng tôi sẽ chính thức đưa các đề xuất về trường học hai khuôn viên tới quý vị vào học kỳ mùa thu năm sau, sau vài tháng gắn kết với gia đình và nhân viên.

**Cuộc họp từ xa của Ủy ban học chánh Boston
qua Zoom**

Ngày 08 Tháng 6 Năm 2022

Tôi muốn chia sẻ cập nhật về báo cáo DESE. Nhiều hãng tin đã đưa tin chính xác rằng DESE đã chia sẻ một dự thảo thỏa thuận để Thành phố Boston và BPS ký kết. Thị trưởng Wu và nhóm của bà đã cộng tác với BPS để đáp ứng đề xuất của DESE và để đảm bảo đề xuất này tập trung vào nhu cầu học tập, xã hội và tình cảm của học sinh. Tôi muốn cảm ơn các thành viên Ủy ban học chánh đã cân nhắc những đề xuất đó và những người đã đưa ra phản hồi cho khu học chánh và Văn phòng Thị trưởng. Gần đây, DESE đã tiếp các lãnh đạo cấp cao của BPS và nhóm của Thị trưởng tại trụ sở chính để thảo luận về hai đề xuất. Các cuộc thảo luận diễn ra một cách hợp tác và hiệu quả. Tôi hy vọng chúng tôi sẽ có nhiều thông tin hơn để cập nhật cho cộng đồng trong vài tuần tới. Tôi cũng hy vọng bất kỳ thỏa thuận nào mà chúng tôi đạt được sẽ tập trung vào các lĩnh vực cụ thể cần có những cải tiến quan trọng như: giáo dục đặc biệt, đưa đón học sinh và tính toàn vẹn của dữ liệu, giữa các lĩnh vực khác. Mặc dù tôi vẫn tự hào về BPS và tất cả công việc hàng đầu mà chúng tôi thực hiện hàng ngày, tôi cũng biết rằng có những lĩnh vực quan trọng cần phải tăng tốc cải tiến thông qua hành động chuyển đổi. Tôi tin tưởng rằng con đường phía trước là con đường mà chúng tôi tham gia vào quan hệ đối tác chiến lược và tập trung với DESE.

Cuối cùng, tôi muốn nhanh chóng chia sẻ thông tin mới nhất về một số lo ngại nghiêm trọng đã được đưa ra và được Ủy ban học chánh lưu ý trong giai đoạn lấy ý kiến công khai của cuộc họp cuối cùng. Trước tiên, tôi muốn nói rằng những lo ngại đưa ra đã được Khu học chánh biết và chúng tôi đã thực hiện hành động tuân thủ các quy trình của mình, đó là xem xét cáo buộc, điều tra sự thật và thực hiện hành động khắc phục thích hợp nếu cần. Do các cáo buộc liên quan đến hành vi của nhân viên BPS và những phát hiện và các bước hành động như vậy là thông tin cá nhân bí mật, tôi không thể chia sẻ bất kỳ thông tin cụ thể nào vào lúc này. Tôi cũng muốn tuyên bố rằng khi chúng tôi nhận được những lo ngại hoặc cáo buộc trong quá trình bình luận công khai liên quan đến bất kỳ học sinh nào của mình, chúng tôi cũng sẽ xem xét, thông báo cho các bộ phận và/hoặc nhân viên thích hợp về các cáo buộc và tiến hành điều tra, thực hiện hành động thích hợp dựa trên các phát hiện. Một lần nữa, vì các cáo buộc liên quan đến từng cá nhân học sinh là bí mật, tôi không thể bình luận cụ thể về các phát hiện hoặc kết quả, nhưng tôi đảm bảo rằng Khu học chánh sẽ phản hồi các lo ngại từ mọi diễn đàn mà họ nhận được. Cảm ơn tất cả mọi người vì đã tiếp tục hợp tác và hỗ trợ trong việc đảm bảo Hệ thống trường công lập Boston là môi trường học tập an toàn, hòa nhập và thân thiện cho tất cả học sinh.

Bây giờ tôi xin mời đại diện học sinh của Ủy ban học chánh, Xyra Mercer, để chia sẻ một số cập nhật về BSAC.

Xin cảm ơn Xyra! Thật vui khi thấy tất cả công việc mà BSAC đã và đang làm. Đó là tất cả báo cáo của Tổng giám đốc học khu cho buổi tối hôm nay. Xin cảm ơn quý vị.

Tiến sĩ Alkins hỏi có bao nhiêu học sinh tốt nghiệp BPS. Tổng Giám Thị đồng ý theo dõi các thông tin.

Ông Cardet-Hernandez yêu cầu làm rõ về vai trò của Ủy ban học chánh đối với thỏa thuận DESE. Tổng giám đốc học khu cho biết một số mục vẫn đang được làm rõ về mặt pháp lý, nói thêm rằng bà hy vọng BPS sẽ có thể hợp tác với tiểu bang, trong việc tiểu bang cung cấp hỗ trợ kỹ thuật về các lĩnh vực cụ thể như ELL và hỗ trợ giáo dục đặc biệt.

Ngày 08 Tháng 6 Năm 2022

Bà Polanco Garcia hỏi về Thỏa thuận xanh mới và tầm nhìn dài hạn của khu học chánh về việc sáp nhập trường học. Tổng giám đốc học khu trả lời rằng tầm nhìn dài hạn là hợp nhất các trường nhỏ thành các trường học hai khuôn viên, tạo ra hiệu quả và cho phép BPS cung cấp nhiều cơ hội chương trình và bồi dưỡng hơn. Tầm nhìn cho các trường lớn hơn là đảm bảo chất lượng cho tất cả học sinh. Tổng giám đốc học khu giải thích rằng Ủy ban học chánh sẽ không được yêu cầu bỏ phiếu về việc sáp nhập trường học cho đến học kỳ mùa thu 2022, sau nhiều tháng có sự tham gia của cộng đồng. Nếu được thông qua, việc sáp nhập sẽ có hiệu lực vào học kỳ mùa thu 2023. Tổng giám đốc học khu đã xác nhận với bà Polanco Garcia rằng bà đề nghị mở rộng các trường tiểu học sang mô hình Pre-K-6. Bà Polanco Garcia yêu cầu cung cấp danh sách các trường đã lắp đặt bộ lọc chất lượng không khí. Tổng giám đốc học khu cho biết thông tin có sẵn trực tuyến tại bostonpublicschools.org/Page/8810.

Quyền Trưởng phòng tiến bộ gia đình và cộng đồng Denise Snyder xác nhận với ông Cardet-Hernandez rằng hơn 5.000 học sinh đã đăng ký các cơ hội học hè của BPS.

Tiến sĩ Alkins đề xuất công cụ lập kế hoạch công bằng chủng tộc trong quá trình tham gia cộng đồng Thỏa thuận xanh mới. Tổng giám đốc học khu đề nghị nhóm của bà trình bày báo cáo về công cụ lập kế hoạch công bằng chủng tộc tại một cuộc họp trong tương lai của Ủy ban học chánh.

Bà Robinson nói rằng thực hành chuyển đổi từ từ của khu học chánh cho các trường có số lượng tuyển sinh giảm là không bền vững. Bà khuyến khích các lãnh đạo của khu học chánh tham gia với các cộng đồng trường học về việc sáp nhập tiềm năng sớm trong quá trình này. Tổng giám đốc học khu đồng ý về tầm quan trọng của tính minh bạch và khả năng dự đoán đối với các gia đình. Cố vấn cấp cao Megan Costello nói rằng các gia đình đang yêu cầu gấp các nguồn lực mà khoản đầu tư 2 tỷ đô la của Thỏa thuận xanh mới sẽ giúp cung cấp. BPS cam kết làm việc với các gia đình trước tiên để tìm hiểu về việc tạo ra các cộng đồng trường học hai khuôn viên và sẽ trình bày các đề xuất cho Ủy ban học chánh vào học kỳ mùa thu.

Ông Cardet-Hernandez đã yêu cầu mốc thời gian rõ ràng xung quanh các giai đoạn và mốc quan trọng của Thỏa thuận xanh mới trong tương lai.

Đã phê duyệt - Khi điểm danh, Hội đồng đã nhất trí thông qua Báo cáo của Tổng giám đốc học khu.

BÌNH LUẬN CỦA CÔNG CHÚNG

Những người sau đây đã chứng thực về việc hướng dẫn và hỗ trợ cho Học sinh Anh ngữ (ELLs):

- Suzanne Lee, cư dân Chinatown và là Đồng Chủ tịch Nhóm chuyên trách ELL
- Roseann Tung, cư dân Jamaica Plain và là thành viên Nhóm chuyên trách ELL
- John Mudd, cư dân Cambridge và là thành viên Nhóm chuyên trách ELL
- Miren Uriarte, cư dân Jamaica Plain và là thành viên Nhóm chuyên trách ELL

Carolyn Kain, cư dân Dorchester và phụ huynh của Henderson K-12 Inclusion School, đã chứng thực về môi trường học và văn hóa.

Ngày 08 Tháng 6 Năm 2022

Những người sau đây đã chứng thực về mối quan tâm đối với Thỏa thuận xanh mới:

- Lauren Peter, cư dân Roslindale và phụ huynh trường Sumner Elementary School
- Elizabeth Ferrenz, cư dân Roslindale và phụ huynh trường Sumner Elementary School
- Mimi Lai, cư dân Roslindale và phụ huynh học sinh của Sumner Elementary School
- Allison Friedmann, cư dân Roslindale và phụ huynh trường Sumner Elementary School
- Rachel Young, cư dân Roslindale và phụ huynh trường Sumner Elementary School

Courtney Feeley Karp, cư dân Roslindale và phụ huynh học sinh của Henderson K-12 Inclusion School, đã chứng thực về quy trình lựa chọn Hiệu trưởng tạm thời của Henderson.

Robert Jenkins, cư dân Mattapan và là thành viên Friends of Madison Park, đã chứng thực về vấn đề an toàn học đường và thể thao.

Michael Heichman, cư dân Dorchester và thành viên của Liên minh vì giáo dục công bằng tại Boston (BEJA), đã chứng thực về mối đe dọa của sự can thiệp từ tiểu bang.

Ruby Reyes, cư dân Dorchester, giám đốc điều hành của BEJA, đã chứng thực về khả năng lãnh đạo.

Grace Hebard, cư dân Dorchester và là nhân viên của Henderson Upper School, đã chứng thực việc ủng hộ tài trợ và nhân viên thư viện của trường.

Edith Bazile, cư dân Hyde Park và là thành viên của Ban vận động giáo dục xuất sắc Boston, đã chứng thực về chương trình học nhận biết chấn thương.

Keyona Aviles, cư dân Dorchester và là phụ huynh học sinh của Henderson K-12 Inclusion School, đã chứng thực về mối đe dọa về trách nhiệm quản lý tài sản của tiểu bang.

Deeth Ellis, cư dân Jamaica Plain và là giáo viên của Latinh Boston School, đã chứng thực về các thủ thư trường được chứng nhận và các cuộc đàm phán hợp đồng BTU.

Helen Ho, phụ huynh học sinh của West Zone Early Learning Centre, đã chứng thực về việc xếp lớp chương trình Học tập tiếng Anh kết hợp.

CÁC BÁO CÁO

Thư thỏa thuận của *United Steelworkers Local 8751* và *Yêu cầu sở hữu bổ sung FY22 và FY23* - Giám đốc quan hệ lao động Jeremiah Hasson đã trình bày đề xuất của Tổng giám đốc học khu về việc phê duyệt của Ủy ban học chánh về hai lá thư thỏa thuận giữa Thị trưởng, Tổng giám đốc học khu, Ủy ban học chánh và *United Steelworkers Local 8751* (tài xế xe buýt).

Thư thỏa thuận A:

- Dự liệu tình huống trong đó BPS giữ lại (các) nhà cung cấp dịch vụ đưa đón khác nhau, nhưng tài liệu mua sắm chỉ rõ rằng công đoàn hiện tại sẽ tiếp tục được thuê bởi (các) nhà cung cấp mới

Ngày 08 Tháng 6 Năm 2022

- Công đoàn đồng ý không có đình công, ngừng việc hoặc chậm tiến độ

Thư thỏa thuận B:

- Dự liệu tình huống trong đó Hội đồng thành phố hoặc nhà trường cung cấp dịch vụ xe buýt trường học với nhân viên của chính họ thay vì thông qua một nhà cung cấp và sẽ yêu cầu COB/BPS theo CBA phải thuê công đoàn hiện tại để thực hiện các dịch vụ
- Công đoàn đồng ý không có đình công, ngừng việc hoặc chậm tiến độ

Ông Hasson cũng trình bày yêu cầu của Tổng giám đốc học khu về việc Hội đồng phê duyệt yêu cầu sở hữu bổ sung FY23 cho Hội đồng thành phố Boston với số tiền \$1.510.820 để hỗ trợ việc tăng lương và phúc lợi trong thỏa thuận thương lượng tập thể giữa Transdev và United Steelworkers Local 8751.

Ông O'Neill bày tỏ sự lạc quan rằng thỏa thuận sẽ cải thiện hiệu quả hoạt động đúng giờ của xe buýt.

Hội đồng dự kiến sẽ bỏ phiếu về Thư thỏa thuận và yêu cầu sở hữu bổ sung cho FY23 tại cuộc họp ngày 21 tháng 6 năm 2022.

Đề xuất gia hạn đổi mới - Phó tổng giám đốc phụ trách học thuật Drew Echelson đã trình bày các đề xuất gia hạn Kế hoạch đổi mới cho các trường sau: Burke High School (Amilcar Silva, Lãnh đạo nhà trường); Eliot K-8 (Traci Walker Griffith, Lãnh đạo nhà trường); Holmes Elementary (Edverette Brewster, Lãnh đạo nhà trường); Muñoz Academy (Dania Vazquez, Lãnh đạo nhà trường); và Winthrop Elementary (Leah Blake, Lãnh đạo nhà trường).

Các kế hoạch đổi mới được phát triển để tạo điều kiện lý tưởng cho việc phục vụ học sinh. Các kế hoạch sử dụng quyền tự trị khác nhau từ các chính sách tiêu chuẩn. Kế hoạch ban đầu được phát triển bởi các nhóm liên quan tại trường học và được phê duyệt bởi giảng viên và Ủy ban học chánh. Vào cuối mỗi giai đoạn kế hoạch đã được phê duyệt (thường là năm năm), Ủy ban học chánh phải bỏ phiếu để gia hạn kế hoạch. Việc gia hạn giữ nguyên kế hoạch và điều kiện hiện tại, đưa vào các cập nhật nhỏ, không phải bất kỳ thay đổi mới nào đối với điều kiện làm việc.

Thành viên của hội đồng đã hỏi các câu hỏi làm rõ liên quan đến việc tái kết nối, mô hình trường trung tâm, MassCore, nhân sự, quyền tự chủ và trách nhiệm giải trình, tất cả đều được trả lời bởi những người thuyết trình. Hội đồng dự kiến sẽ biểu quyết về các yêu cầu gia hạn Kế hoạch đổi mới vào cuộc họp ngày 21/06/2022.

BÌNH LUẬN CÔNG KHAI VỀ CÁC BÁO CÁO

Không có.

CÔNG VIỆC MỚI

**Cuộc họp từ xa của Ủy ban học chánh Boston
qua Zoom**

Ngày 08 Tháng 6 Năm 2022

Tiền sĩ Alkins đã yêu cầu thông tin cập nhật về quá trình chuyển tiếp cho các học sinh bị di dời tại trường Mission Hill K-8 Pilot School vừa đóng cửa, mà Tổng giám đốc đã đồng ý cung cấp trong cuộc họp tiếp theo.

KẾT THÚC CUỘC HỌP

Đã phê duyệt - Vào khoảng 10:23 tối, Hội đồng đã nhất trí thông qua đề nghị họp riêng bằng cách điềm danh.

Chứng thực:



Elizabeth Sullivan
Thư ký Ban Chấp hành